# Jabalpur Charter of Hastin, year 170

Dániel Balogh

Author of digital edition: Dániel Balogh

Identifier: DHARMA_INSSiddham00091

Repository: SIDDHAM (siddham)

File path: XML-Provisional/DHARMA_INSSiddham00091.xml

Language: Sanskrit [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-16 10:40 (3083d2d), last modified 2026-09-16 09:24 (c200993)

---

## Edition

### Plates

〈Page 1v〉 〈1〉 *namo mahādevāya| svasti〈.〉 sa◯ptatyuttare bda-śate gupta-nṛpa〈2〉-rājya-bhuktau mahā-jyaiṣṭha-sāmbatsare{|} phālgu¿n?a-māsa-śukla-pakṣa-pañcamyāṁ〈.〉〈3〉 Asyā¿n? divasa-pūrvvāyāṁ nṛpati-parivrājaka-kulo(t)pannena mahārāja-devāḍhya-prana〈4〉pt〈r〉ā mahārāja-prabhañjana-naptrā śrī-mahārāja-dāmodara-sutena go-sahasra-ha〈5〉sty-aśva-hiraṇyāneka-bhūmi-pradena guru-pitṛ-mātṛ-pūjā-tatpareṇātyanta-deva-brā〈6〉hmaṇa-bhaktena naika-samara-śata-vijayinā sva-va¿n?śāmoda-kareṇa śrī-mahārāja〈7〉-hastinā sva-puṇyāpyāyanārthaṁ brāhmaṇa-kodravaśarmma-nāgaśarmma| mātṛdatta〈8〉-gaṅgābhadrasvāmi| dhana-datta| kapilasvāmi| Agniśarmma| viṣṇudeva| viśākhadeva|〈9〉 gandasvāmi| paritoṣaśar-mma(|) kṛṣṇasvāmi(|) devaśarmma(|) (ro)haśarmma| devaśarmma|〈10〉 devāḍhya(|) dattaśarmma| manoratha| Agnidatta(| go)śarmma| rudrabhava| dai(ra)〈11〉bhaṭṭa| (yo)na| viṣṇ(u)svāmi(| punar api) viṣṇudeva| (svā)ti| gaṅgaghoṣādyā(nāṁ?) (ma)dhū(k)a〈12〉ga(rtti)kā bhaga(vadvāsa)pal(l)ika-v(ā)ṭikāpallika-sa(ma)vetāgrāhāro ti(sṛ)ṣṭa(ḥ) s(o)d(ra)〈13〉ṅgaḥ sopari(kara)ḥ A-cāṭa-bhaṭa-prāveśyaś corava(r)j(jaṁ) sa-madhūka(ḥ?)

yat(rāghāṭā?)〈ḥ〉〈Page 2r〉 〈14〉 paśc[i]ma-dakṣi[ṇe]na madhūka-garttikā-si◯hanakaḥ〈.〉 Uttareṇa śallakī-mā(laḥ)〈.〉〈15〉 pūrvveṇa vaṭāb(āhi)kā|| kinnāṭa-dehikau ca〈.〉 dakṣiṇa-pūrvveṇa Āmra-gartta-madhūka-ga〈16〉 (rttikā) saṁga(mam)〈.〉 (i)ty evaṁ na kenacid asmat-kulotthena mat-pāda-piṇḍopajīvinā vā〈17〉 kālāntareṣv api vyāghāto na kāryyaḥ〈.〉 Evam ā(jña)pte yo nyathā kuryyāT tam ahaṁ de〈18〉hāntara-gato pi mahatāvaddhyānena nirddaheyaṁ〈.〉 Uktaṁ ca bhagavatā paramarṣiṇā veda〈19〉-vyāsena vyāsena

1. Anuṣṭubh

pūrvva-dattāṁ dvijātibhyo
yatnād rakṣa yudhiṣṭhira
mah¿i?m mahimatāṁ〈20〉 śreṣṭha
dānāc chreyo n¿a?〈u〉pālanaṁ

2. Anuṣṭubh

bahubhir vasudhā bhuktā
rājabhiḥ sagarādibhiḥ
ya〈21〉sya yasya yadā bhūmis
tasya tasya tadā phalaṁ

3. Anuṣṭubh

Āsphoṭayanti pitaraḥ
prava¿rgga?〈lga〉〈22〉nti pitāmahāḥ
bhūmidātā kule jātaḥ
sa nas trāt¿a?〈ā〉 bhaviṣyat¿i?〈ī〉ti||

likhitaṁ〈23〉 vakkrāmātya-pra¿ṇ?aptrā bhogika-naradatta-naptrā bhogika-ravidatta-puttreṇa〈24〉mahā-sāndhivigrahika-sūryyadattena|| dūtako nāgasiṁhaḥ

### Seal impression

śrī-hast(i)-rājña(ḥ)

## Bibliography

First reported by Muni Kantisagar (with tentative transcript by Pandey) in the Hindi monthly *Jñānodaya* (Kāśī) for November 1951, pp. 357-365 (untraced). First edited in Pandey 1949–1950. Summarised in Trivedi & Trivedi 2001, p. 44 (No. 3).

Originally encoded for Siddham in the project Beyond Boundaries (Grant Agreement No. 609823) by Dániel Balogh (2019, № IN00091). Encoding updated to DHARMA conventions by Dániel Balogh.